

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
CARRERA LINGÜÍSTICA E IDIOMAS
UNIDAD ACADÉMICA DE VIACHA



TESINA DE GRADO

**SIGNIFICADOS DEL MITO DEL ENAMORAMIENTO Y EL
ENCANTO EN LA COMUNIDAD LIQUIÑOSO**

Tesina de Grado presentada para optar al grado de
Técnico Universitario Superior en Lingüística Aymara

Univ.: Leticia Mamani Duran
Tutor: Dr. Teófilo Laime Ajacopa

VIACHA – BOLIVIA
2023

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS

U.A.V.

Tesina de Grado:

SIGNIFICADOS DEL MITO DEL ENAMORAMIENTO Y EL ENCANTO EN LA
COMUNIDAD LIQUIÑOSO

Presentada por:

Univ. LETICIA MAMANI DURAN

Para optar el grado académico de Técnico Universitario Superior en Lingüística
Aymara

Nota numeral:

Nota literal:

Ha sido:

Directora de Carrera:

Dra. María Teresa Terán Zubieta

Tutor:

Dr. Teófilo Laime Ajacopa

Tribunal:

M.Sc. Sotero Ajacopa Pairumani

Tribunal:

Lic. Rita Flores Ramos

La Paz, 10 de julio de 2023

DEDICATORIA

Con todo amor y cariño a mi padre Juan Mamani Cantuta, y a mi Tía María Eulogia Mamani Cantuta quien fue como mi madre que me dio el apoyo para seguir adelante y mostrarme el camino de lucha con honestidad y sensibilidad.

AGRADECIMIENTO

Primeramente, agradezco a Dios por darme la vida y de brindarme la fortaleza y mantener la fe en mis estudios.

También agradezco a la Universidad Mayor de San Andrés y como a la Carrera de Lingüística e Idiomas, asimismo, agradecer a todos los licenciados de la Unidad Académica de Viacha, por brindarme sus conocimientos y sabiduría.

En especial agradecerle por el gran apoyo al Dr, Teófilo Laimé Ajacopa por guiarme, desde el principio hasta la presentación de la tesina, por la paciencia y las sugerencias del trabajo de investigación.

Asimismo, agradecer a los tribunales Lic. Rita Flores Ramos y al M.Sc. Sotero Ajacopa Pairumani.

SÍMBOLOS Y ABREVIATURAS

Uso de símbolos y abreviaturas:

/ barra que indica alternativa

(...) pausa

/ˈ/ alargamiento vocálico

ENT. Entrevistador

INF. Informante

INDICE

RESUMEN.....	1
INTRODUCCIÓN.....	2
CAPITULO I.....	4
PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	4
1.1. Descripción de la situación	4
1.2. Pregunta de investigación.....	5
1.3. OBJETIVOS	5
1.3.1. Objetivo General	5
1.3.2. Objetivos Específicos	5
1.4. JUSTIFICACIÓN.....	6
CAPITULO II.....	7
MARCO TEÓRICO	7
2.1. MARCO CONCEPTUAL.....	7
2.1.1. LOS MITOS.....	7
2.1.2. MITOS Y CUENTOS ANDINOS	8
2.1.3. MITOS EN TIERRAS BAJAS	11
2.2. MITO	11
2.3. MITOS EN AYMARA	14
2.4. SEMÁNTICA LINGÜÍSTICA	15
2.5. SIGNIFICADO CONNOTATIVO	16
2.6. SIGNIFICADO DENOTATIVO	17
2.7. SIGNIFICADO SOCIAL	17
2.7.1. LA CASA Y EL ESTADO.....	17
2.8. PARENTESCO.....	20
2.8.1. CLASES DE PARENTESCO.....	20
2.8.2. PARENTESCO DE CONSANGUINIDAD	20
2.8.3. PARENTESCO DE AFINIDAD	21
2.9. ENAMORAMIENTO Y ENCANTO	22

2.9.1. ENAMORAMIENTO	22
CAPITULO III.....	27
METODOLOGÍA.....	27
3.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN	27
3.2. MÉTODO ETNOGRÁFICO	27
3.3. TÉCNICA DE INVESTIGACIÓN UTILIZADA	28
3.3.1. LA ENTREVISTA	28
3.3.2. LA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN.....	29
3.3.3. LOS MATERIALES USADOS PARA LA INVESTIGACIÓN	29
3.3.4. POBLACION E INFORMANTES	30
3.3.5. DESARROLLO DEL TRABAJO DE CAMPO.....	30
3.3.6. PROCEDIMIENTOS ANALÍTICOS.....	31
CAPITULO IV	32
ANÁLISIS DE DATOS	32
4.1. LUGARES QUE SIGNIFICAN PARAJES DE MIEDO	32
4.1.1. Juqhu Jawira, conocido también como río del encanto	33
4.1.2. Chankuni – Juqhuni – Titini jawira	34
4.1.3. Kimsa Jalsuni Jawira	35
4.1.4. Anchanchuni - Chullpani Qullu	36
4.2. LAS EXPERIENCIAS DE LOS POBLADORES DE LA COMUNIDAD SOBRE LOS MITOS DEL ENAMORAMIENTO	38
4.2.1. Experiencias personales sobre los mitos de encanto	38
4.2.2. Espíritus maléficos, demonios y otras versiones	45
4.3. SIGNIFICADOS CONNOTATIVOS DEL MITO SOBRE EL ENAMORAMIENTO	46
4.3.1. El Encanto como mito de enseñanza a jóvenes	47
4.3.2. Algunas versiones propias de los entrevistados sobre las connotaciones culturales	48
CAPITULO V	51
CONCLUSIÓN Y RECOMENDACIONES.....	51

5.1. CONCLUSIONES51

5.2. RECOMENDACIONES.....55

BIBLIOGRAFIA.....56

RESUMEN

El presente estudio se realizó sobre el significado de los mitos del enamoramiento y encanto en la Comunidad Liquiñoso, de la Provincia Los Andes, del departamento de La Paz. Asimismo, en esta investigación describimos sobre los mitos del río Juqhu Jawira, conocido como el de los parajes del miedo. Es un río que corre paralelo al camino de entrada a la Comunidad Liquiñoso. Por la misma situación del lugar de acceso a la Comunidad Liquiñoso, los pobladores de esta comunidad tienen las experiencias sobre los encuentros con personajes míticos que en una hora determinada de noche aparecen a las personas que tienen pena por cuestiones familiares o a quienes van exagerando en pensar en su enamorada o enamorado, ellos sufren encuentros inesperados y esta situación influye en la vivencia de los pobladores de dicha comunidad. Los mitos son enseñanzas y son parte de su cultura, para que en un determinado horario deben andar acompañados. Asimismo, enseña a la gente joven a respetar los lugares sagrados. Este trabajo de investigación es descriptivo y cualitativo, en el que se analizó los significados denotativos y connotativos sobre los mitos del enamoramiento y encanto.

INTRODUCCIÓN

La nación aymara se representa en su existencia con su identidad étnica, su lengua, su cultura, su economía y sociedad, que todo ello está contemplado en la Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia.

El presente trabajo de investigación, que se realizó sobre el significado del mito del enamoramiento y encanto en la Comunidad Liquiñoso, focalizando en los parajes de miedo del río Juqhu Jawira, que son considerados como los lugares sagrados por los pobladores de la comunidad. Este trabajo de investigación es descriptivo y cualitativo. Asimismo, el trabajo de campo etnográfico, en el que se aplicó la técnica de entrevista y luego se analizó los significados denotativos y connotativos sobre los mitos del enamoramiento y encanto.

En el Capítulo I se establecen los problemas concernientes a los mitos en la Comunidad Liquiñoso, la cual que tiene un pequeño río denominado Juqhu Jawira, que se localiza paralelo al camino de entrada a la Comunidad Liquiñoso, que su longitud alcanza hasta el cerro Jach'a Liquiñoso. Se señala que en distintos lugares del río Juqhu Jawira, surgen apariciones de ciertos fenómenos maléficos, aparentando personas o animales en las distintas horas y días de la semana. Estas apariciones van causando en las personas algún tipo de enfermedad como la demencia, la anormalidad física y llegando incluso a la muerte.

El Capítulo II es donde se recopilan conceptos y definiciones que van teniendo relación con los mitos de enamoramiento y encanto, sobre todo de los mitos y cuentos andinos. Estos mitos tienen alguna relación con los mitos en tierras bajas. En tal sentido, tenemos la semántica lingüística, el significado connotativo, el significado denotativo, y, por último, los significados sociales. Asimismo, hemos acudido a familiares y parientes, quienes nos ayudaron a describir, caracterizar, indagar los conceptos de los significados connotativos de cada palabra, que son expresadas por los pobladores de la comunidad.

El Capítulo III trata de la metodología. Se describe aquí las herramientas que se aplicaron para nuestra investigación. Para lo cual mencionamos el tipo de investigación, el descriptivo, seguidamente optamos por el enfoque cualitativo, asimismo optamos por el método etnográfico, centrado en el trabajo de campo, con el uso de la técnica de entrevista participativa.

El Capítulo IV presenta el trabajo del análisis y de la interpretación de datos. Se fue identificando los conceptos a partir de las experiencias que fueron vividas por los pobladores de la Comunidad Liquiñoso. Los distintos relatos y comentarios que nos hacen como una historia sobre los mitos del enamoramiento y los encantos en la Comunidad Liquiñoso, que son considerados en tres temas: 1) los lugares y parajes de miedo, 2) las experiencias sobre el enamoramiento y el encanto, y 3) los significados del mito del enamoramiento y encanto en la Comunidad Liquiñoso.

El Capítulo V es el de las Conclusiones. Se identificó las palabras e imaginarios a través del análisis de experiencias vividas y contadas, llegando así a los significados connotativos como resultado final. Así pues los mitos son enseñanzas para los pobladores, que ninguna persona debe andar triste o pensativo, además, nos enseña que no se debe hacer aceptar ofrecimientos de personas desconocidas, asimismo, en las mañanas no se debe salir sin desayunar de casa.

CAPITULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1. Descripción de la situación

La Comunidad Liquiñoso está ubicada en el Municipio de Pucarani, primera sección de la provincia Los Andes, del departamento de La Paz, a una hora y media de caminata de Pucarani, por un camino carretero vecinal, en inmediaciones al autódromo de Pucarani.

La comunidad Liquiñoso mantiene su idioma aymara con alguna variedad dialectal de la región y actualmente la comunidad es bilingüe tanto en la educación, como en las actividades comerciales y otros.

La cultura aymara es rica en mitos y creencias que van expresadas de boca en boca. Los conocimientos y los saberes ancestrales de cada pueblo se mantienen a través de la oralidad, que van orientadas como ejemplos de lo que se debe hacer y qué no, bajo un respeto a lo desconocido y de aceptación cognitiva de un hecho no visto.

Referente a la temática de los significados del mito en la Comunidad Liquiñoso del Municipio de Pucarani se estructura como parte fundamental el texto oral para describir, clasificar y determinar los conceptos lingüísticos en aymara.

En tal sentido, mi tema va relacionado sobre uno de los mitos de esta comunidad, que tiene una relación con un pequeño río denominado Juqhu Jawira, que se encuentra en la rinconada de la comunidad. Se dice que en este río surgieron varias apariciones de ciertos animales y de personas en una hora o día determinado. Estas apariciones van causando en las personas algún tipo de enfermedad como la locura y el encanto (la aparición de una persona amada), pues estas apariciones causan miedo en la comunidad Liquiñoso.

De esta manera podemos seguir con la investigación léxico-semántica como nos dice Dubois (1998, p, 389) en término lingüístico general, la palabra *léxico* designa el conjunto de las unidades que forman la lengua de una comunidad, de una actividad humana, de un hablante, etc. Además, se abordarán varias teorías con lo que se podrán realizar el estudio de las palabras en su oralidad, principalmente en el campo del significante y el significado.

Por lo tanto, los significados del mito son resultados de las vivencias culturales de muchas personas de esta región; por lo que nos preguntamos para la investigación más adelante.

1.2. Pregunta de investigación

¿Cuáles son los significados del mito del enamoramiento y el encanto en la comunidad Liquiñoso?

1.3. OBJETIVOS

1.3.1. Objetivo General

Describir los significados de los mitos del enamoramiento y el encanto en la Comunidad Liquiñoso del Municipio de Pucarani, de la provincia Los Andes, del departamento de La Paz.

1.3.2. Objetivos Específicos

- Caracterizar los parajes de miedo de la comunidad Liquiñoso donde surgen los mitos de enamoramiento y encanto.
- Indagar las experiencias de los comunarios sobre los mitos del enamoramiento y el encanto en la Comunidad Liquiñoso.
- Caracterizar los significados connotativos del mito sobre el enamoramiento y el encanto en la Comunidad Liquiñoso.

1.4. JUSTIFICACIÓN

Con el presente estudio de los mitos del enamoramiento y el encanto en la Comunidad Liquiñoso, se pretende demostrar el sincretismo de la vida real fundida con lo mítico desconocido en la presencia de los pobladores de esta comunidad.

La Comunidad Liquiñoso tiene una vía caminera por donde se accede a la comunidad Liquiñoso, que este acceso está rodeado por varios cerros míticos de nombres lurin amaya, timplu pata, lucu qullu, wayllan qullu, que entre estos cerros nace el río juqhu jawira, lugar de nuestra investigación de los mitos que los pobladores de esta región lo viven día a día.

Se trata de mostrar la riqueza cultural de esta comunidad a través de nuestra investigación, que nos permite observar los lugares donde existe el misterio de los mitos que influye en la vida humana, que este conocimiento, es un rescate de la oralidad andina a la escritura para el conocimiento de la sociedad, además, es una vivencia cotidiana de los pobladores de esta región, lo cual se podrá mostrar como parte de la cultura aymara.

A través de la investigación se busca el mayor conocimiento sobre los orígenes de este mito, en ese entendido, se estaría llegando con naturalidad al contexto de esta región altiplánica para poder determinar la riqueza cultural, que en la actualidad están en la práctica de los saberes ancestrales que aún se puede observar y describir en su plenitud.

Esta investigación beneficiará a los niños, jóvenes y adultos de los conocimientos de la literatura aymara existente en su Comunidad Liquiñoso, además, estará para el conocimiento de toda la sociedad boliviana, también es un aporte a la educación regular, a la educación superior, más aún a la carrera de lingüística e idioma aymara...

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. MARCO CONCEPTUAL

En los últimos diez años no se puede evidenciar estudios o investigaciones escritos sobre los mitos que se relacionen con nuestro tema, pero el análisis general sobre los conceptos de los mitos, se puede mencionar que son creencias vividas de un pueblo, de una comunidad o cultura, donde son considerados parte de su historia verdadera. De la misma forma, el mundo andino está lleno de mitos, que están ligados íntimamente al entorno del medio natural del alax-pacha, del aka-pacha y del manqha-pacha.

2.1.1. LOS MITOS

El mito se puede narrar como una historia que no es objetiva sino subjetiva que vive en la memoria de cada pueblo. Así como lo dice: Eliade (1986), quien plantea algunas particularidades que caracterizan a los mitos:

1. Los mitos narran la historia de los actos fabulosos y ficticios de los dioses y héroes de un pasado remoto.
2. Su verdad se refiere siempre a una “creación”, es decir; explica cómo algo ha venido a la existencia o se ha creado. Entre ellos (las constelaciones, la creación del mundo, el origen de los seres humanos, entre otros).
3. El mito “se vive”. Cuando se toma contacto con un mito se es raptado y transformado a un tiempo sagrado disimil al nuestro. (Eliade 1986. Revista de educación, 2006, p. 125-126).

En consecuencia, los mitos populares son o que se representan en creencias que van determinando como grupo social y la fortaleza para aquellos que creen en la existencia. Asimismo, Cayo explica sobre el mito:

Las creencias populares, que tienen la misma validez que las fuerzas materiales. Sin embargo, hay que destacar que la derrota nunca significó pesimismo para Gramsci, sino que es una derrota cargada de lucidez y optimismo. Él recurre a los mitos populares para disputar la hegemonía en todos los campos, en especial el de las creencias populares (Cayo, 2013, p, 40).

Que las creencias populares tienen validez en el mundo andino y son practicadas, que algunos personajes como Gramsci indica que para una derrota se puede dar el uso de los mitos para llegar a un triunfo.

2.1.2. MITOS Y CUENTOS ANDINOS

Manco Capac y los hermanos Ayar son dos historias que reflejan la existencia de una cultura quechua o incaica y el dominio del territorio andino, que representa a una cultura de mitos expresada por sus actores que tenían poderes:

Seguidamente, Pease describe sobre el mito de Manco Cápac: Las dos versiones más conocidas del mito de Manco Cápac son la del lago Titicaca y la de los hermanos Ayar, ambas mencionadas por Garcilaso; sin embargo, deberá tenerse en cuenta que la redacción de los Comentarios Reales es bastante tardía y puede ubicarse a fines del siglo XVI (Pease G.Y. 2014, p, 37).

Entre los mitos andinos el Tío, es una representación del mal y del bien que puede dar al que pide ayuda porque él es el dueño de las minas y dueño de esas riquezas, de la profundidad, por lo que los mineros solicitan y veneran con todo tipo de ofrendas para luego recibir los favores. Del Tío, así como lo señala Jemio:

El Tío es la deidad de las profundidades, es el dueño de las vetas en el interior de la mina. El éxito de la tarea del minero depende de la voluntad del Tío. Los mineros lo invocan, lo veneran y solicitan su colaboración ofreciéndole coca, cigarrillos y alcohol. Pero su

manifestación resulta generalmente fulminante, aunque no tiene una materialización definida (Jemio 2011, p, 31).

Jemio (2011) nos dice que el Tío aparece a los que caminan solos en la mina y su visión los paraliza y les hace perder la razón (p, 32).

Por su parte, Jemio indica que el Tío es el dueño de la riqueza:

El Tío es el dueño de las riquezas de la mina, los mineros lo invocan y lo veneran para tener éxito en su tarea y al parecer no desean un encuentro con él, porque su manifestación es fatal, trastorna y enloquece a la gente hasta llevarlo a la muerte. La riqueza, producto del pacto con el Tío es efímera y perniciosa (Jemio 2011, p, 35).

En la cultura andina todo lo que nos rodea tiene vida y nos protege de los males y cada mes de agosto realizan las waxt'as en deidades de la pachamama o también conocido como la madre tierra, así como varios lo relatan.

Seguidamente Jemio (2011) relata sobre la veneración de la tierra. La pachamama es venerada en todas las actividades, como ser, en la etapa de la siembra, el techado, en las instituciones públicas o privadas, así como en las fiestas y aniversarios:

(...) El respeto y veneración a la Tierra o a la Pachamama y las relaciones de reciprocidad de los andinos con ella es general en el mundo andino. Pero en Charazani encontramos una tradición oral cuyos contenidos amplifican en muchas dimensiones la relación de los humanos con la naturaleza considerada como un ser vivo y divino a diferencia del pensamiento occidental que la considera como materia. La tierra, los cerros, las cascadas, los lagos, los ríos y las piedras (...) tienen vida, son personas con las que la gente mantiene relaciones de respeto, de reciprocidad y de convivencia

diaria. La vida humana es un constante diálogo espiritual con la naturaleza (Jemio, 2011, p, 29).

Luego Jemio completa su relato respecto al enamoramiento entre el cóndor y el pez mujer, umantu. Según algunos relatos sobre los mitos que cuentan sobre la aparición del ser humano en estas regiones altiplánicas, son descendiente de una mujer pez y del cóndor, así como lo dice algunos autores que veremos:

El mito de origen de la humanidad, contado por don Genaro Siñani sobresale nítidamente entre todos los relatos, diferenciándose del mito judeocristiano. Hombres y mujeres descendemos del cóndor y el umantu (la mujer-pezu) el cóndor se enamoró de la mujer pez (sirena andina) que salía a orillas del Lago Titicaca. Enamoran y entre juegos y juegos se la lleva a su cueva ubicada significativamente en las alturas del Illampu, tiene varios hijos, pero la mujer no está contenta con la alimentación, pide ayuda al Lorenzo (Jemio, 2011, p, 34).

Jemio relata sobre el mito de la producción, entre los animales y las montañas. La autora nos refleja que los cuentos se hacen realidad en el contexto del mundo andino, como ser, que los cerros son seres protectores, como también, pueden dar bendiciones a los pobladores del lugar, en una vivencia compartida. Que finalmente:

El mito de la producción se encarna en el cerro antaña. Esta montaña es la abuelita poderosa que bendice con una buena producción. Por eso la población de Pucarani cada 21 de junio en reciprocidad a su encuentro: animales, comunidades y montañas se funden para dar continuidad a la vida (Jemio, 2011, p, 34).

En tal contexto, los mitos de enamoramiento sustentan los significados de encanto entre la naturaleza y los jóvenes de la comunidad.

También se puede afirmar que los mitos del enamoramiento son una realidad social, porque los mitos influyen en la vida de cada persona, así como en la misma cultura o comunidades rurales, que afirman esa relación mediante las waxt'as y wilanchas en una relación de dependencia.

2.1.3. MITOS EN TIERRAS BAJAS

Según Jemio (2011) cuentan que el jichi vive en las profundidades y enamoran a las personas jóvenes que pasan por el lugar, los jichis impresionan y se lo llevan a las profundidades de los ríos y no permiten volver a las personas que se lo llevan y se vuelven traerían la desgracia a su comunidad:

Las aguas tienen su jichi y según la tradición oral de las tierras bajas los jichis se enamoran de las personas, se aparecen a estas como hermanos, como varones a una mujer y como mujer a un hombre, encandilándolos con su presencia. Allá en sus dominios los jichis viven una vida similar a las de la gente en la tierra. Se cuentan casos de gente que es llevado por el jichi hacia las profundidades de las aguas donde se quedan a vivir de pareja del Jichi. Los humanos convertidos en pareja del jichi no pueden volver a la tierra porque provocarían la desgracia del pueblo. (Jemio, 2011, p, 37 - 38).

Las tradiciones de las tierras bajas sobre el enamoramiento y el encanto se asemejan a las tradiciones andinas, donde el jichi actúa como sirena para los hombres o como anchanchu para las mujeres.

2.2. MITO

Son hechos cognitivos que sufren las personas con las apariciones de ciertos fenómenos con la semejanza de personas conocidas, asimismo, estos lugares son conocidos como lugares sagrados o maléficos. Pero si una persona pasa por estos lugares maléficos, las personas

llegan a sufrir el engaño en una situación de pena o en afectivos de enamoramiento, estas apariciones son a personas que están enamorados o a las personas que perdieron a un ser querido, estos hechos son narrados como una historia por cada una de las personas de la comunidad de una situación de haber sufrido malestares físicos, psicológicos o la muerte por tal hecho de un familiar querido:

“Término comúnmente usado para definir la narrativa puramente de ficción a menudo en torno a personas, acciones o sucesos sobrenaturales, aunque también encierra las ideas populares acerca del mundo natural y eventos históricos en una cultura dada. De hecho, implica que el grupo que narra el mito cree en él. Mito (mythos) es el término griego antiguo por el cual se refiere a lo que denominaríamos «historia», que en rigor es también griego e inicialmente fue una mera recopilación, exenta de valoración o crítica, de las diferentes versiones acerca de un suceso”. (Barfield, 2001, p, 433)

Así como dijo Barfield (2001) la mitología en un principio era la forma de narrar las versiones contadas, así como la historia cuenta las fantasías como nunca que se encierra en un significado de la verdad a la fantasía que es distorsionado en el misterio hasta los últimos periodos del latín, en la forma que se entiende que la interpretación de las experiencias de las tradiciones como una parte de las culturas ancestrales como en el mundo andino:

Y la mitología (mithologia) no era en principio sino la narración de dichas versiones; en su momento llegó a insinuar que las historias eran fantásticas o implausibles, a menos que encerraran un significado distorsionado u oculto; pero no fue hasta el último período del latín que mythologia, como se entiende hoy, pasó a ser la compilación, interpretación y estudio de esas historias, hoy ya no sólo de la tradición clásica grecorromana, sino de culturas de todo el mundo. (Barfield, 2001, p, 433)

Según Larrinaga J. (1978) el mito es transmitido mediante la sociedad a otra sociedad para que los oyentes tengan conocimiento sobre los relatos míticos que dan mensaje y que son transmitidos de hecho propio de lugares que solo acontece en esos lugares con su originalidad:

El mito no tiene otro emisor que la sociedad misma y los oyentes que escuchan el relato mítico reciben un mensaje que no viene hablando propiamente ninguna parte; lo que explica que el mito se verá asignar por ellos un origen sobre natural. (Larrinaga, 1978 p, 263)

Según Fajardo (2011) los mitos se clasifican como narrativo que son representaciones mentales de hechos irreales de sucesos con una naturalidad de formas humanas, o de animales. El mito puede ser conocido mediante dibujos o descrito en su originalidad con sus particularidades:

El mito en nuestra clasificación, es una parte del folklore narrativa, es la representación mental e irreal de un elemento con formas humanas, de astros, de peces, de animales o de cualquier cosa. El mito puede ser descrito y dibujado de acuerdo con esa particularidad. (Fajardo, 2011, p, 58).

Como señala Nielsen (2018) los mitos y las leyendas son muy antiguas y no se sabe desde y cuando se iniciaron los mitos, pero que los abuelos y abuelas siempre lo contaron de hechos fantásticos, asimismo, que estos mitos son cantados en las fiestas. Los mitos o leyendas son historias antiguas que vienen del antiguo continente, de los personajes famosos guerreros, reyes y reinados, hablados por los animales.

Los mitos y las leyendas son historias fantásticas muy antiguas.

Son historias tan antiguas que no se sabe quiénes las inventaron, pero siempre se contaban. Los abuelos y las abuelas las contaban a los niños. Esas historias se

cantaban en las fiestas... Los mitos y las leyendas son historias de héroes, guerreros, reyes, y reinas, príncipes y princesas, y de gente común. A veces hablan los animales y las cosas. También aparecen objetos mágicos. Y suceden cosas que no son reales. (Nielsen, 2018, p, 1)

En este sentido, hablar del concepto de mito o mitología que trata de historia con una naturalidad de la fantasía, cada cultura tiene su propio mito de lo vivido que son vistos e escuchados con interrogantes de lo que es y como mostrar esa verdad sin poder demostrar mediante las fotos de su originalidad, solo la historia del cómo ocurren son transmitidos mediante la oralidad y los dibujos.

2.3. MITOS EN AYMARA

Los mitos en las comunidades aymaras son expresiones vividas en el mundo andino, los aymaras en su vivencia en el contexto del siw-sawinaka que está representada mediante la oralidad en la literatura aymara que son personificadas con la participación de personas, animales, del alax-pacha y del aka-pacha con la representación de símbolos e iconos del aka-pacha.

Así mismo, según Mamani (2016) los mitos aymaras son expresiones en las comunidades mediante los símbolos, las ideas que son representaciones de lo sobrenatural, de tal forma que el espacio del aka-pacha del aymara con la pacha de la cosmovisión andina son compartidas. Así pues, los mitos son representaciones de conocimientos y prácticas ancestrales de la convivencia aymara.

Los mitos en el aymara en la comunidad de Quillihuyu, expresan la participación de animales simbólicos, que tiene una gran importancia en cuanto se les atribuye palabra, humanidad y talento. Los mitos representan ideas y fuerzas sobrenaturales en el mundo aymara, son una de las primeras manifestaciones de la inteligencia humana,

en vestigio, ocaso, de la vida psíquica primitiva del aymara. En el pensamiento aymara al cosmos se traduce en mito. Es decir, en una serie de representaciones expresivas de las diversas facetas de la vida y de la cosmovisión. (Mamani, 2016, p, 33)

Según el Museo Nacional de Etnografía (2017) El mito es una forma de narrar una historia de una situación desconocida o sagrada que haya experimentado una sociedad desde aquel tiempo hasta nuestros días.

La principal característica del mito es que se trata de una narrativa sagrada que, de un modo u otro, explica a su comunidad cómo es que el mundo y la gente de una colectividad determinada llegaron a su forma actual (Museo Nacional de Etnografía, 2017, p, 7).

Por consiguiente, el mito es una narración de sucesos antiguos con actores personificados que a lo largo del tiempo forman propios de la vivencia cultural.

2.4. SEMÁNTICA LINGÜÍSTICA

Según Lyons, (1997) la semántica es el estudio del significado de las palabras, y la semántica lingüística es la que se encarga del estudio del significado en la expresión de la lengua y como parte de la lingüística:

El término “semántica lingüística” también es ambiguo. Como la semántica es el estudio del significado, la “semántica lingüística” puede entenderse que se refiere al estudio del significado en cuanto expresión de una lengua o bien, alternativamente, al estudio del significado en la lengua (...). Por tanto, la semántica lingüística es una rama de la lingüística. etc. (Lyons, 1997, p, 35).

La semántica estudia el significado de las palabras y cualquier enunciado tiene su significado y cada palabra también tiene su significado y así, que la semántica lingüística es parte de la semántica:

La semántica lingüística es una rama de la semántica que estudia el significado de las palabras y de los enunciados teniendo en cuenta los aspectos convencionales del significado (por ejemplo, el significado de diccionario de una palabra) y el contexto en el que aparece una palabra o un enunciado (<https://www.ejemplos.co/>, v. e.).

Por lo tanto, la semántica lingüística estudia el significado de las palabras y de los enunciados. Que la semántica lingüística es una rama de la semántica.

2.5. SIGNIFICADO CONNOTATIVO

Según Dubois (1998) La connotación, es el significado subjetivo de un hecho objetivo ya que se participa de los significados figurados mediante la comprensión de un conjunto de caracteres que constituyen una representación de ciertos elementos como el conjunto de muebles, a la vez está implícito el sentido de entender en un contexto reflexivo en la subjetividad decodifica el mensaje.

La oposición entre connotación y denotación ha sido tomada de la lógica escolástica, en la que servía para designar la definición por extensión (denotación) y la definición por comprensión (connotación). Así, el concepto de *silla* tiene como comprensión el conjunto de sus caracteres constitutivos, lo que constituye una silla (una silla es un asiento, tiene un respaldo, tiene pata, etc.); toda mención del concepto silla connota estos diversos elementos; este mismo concepto tiene como extensión el conjunto de muebles que poseen estas características (esto es una silla; mira una silla; he comprado dos sillas, etc.). (Dubois, 1998, p, 139)

El significado de la palabra connotativo son estudios universales que estudia la lengua española. La connotación es una herramienta para determinar el concepto desde la parte descriptiva de las palabras en su significado.

Propiedad de la palabra para adquirir determinado valor, además de su significado exacto, como resultado de los efectos emocionales que suscita el uso de dicha palabra. (López, 1988, L. p, 86).

Por lo tanto, el significado connotativo es la comprensión de un conjunto de los caracteres de un objeto observable definiendo en sus elementos representativos subjetivos determinantes en extensión.

2.6. SIGNIFICADO DENOTATIVO

Según López (1988) el significado conceptual del significado denotativo es representada objetivamente a una representación física de una persona mujer o varón, objeto o animal, físicamente a lo que representa tal cual es:

El significado conceptual de algo, su sentido. El significado desligado de toda otra consideración, tal como la asociación que se puede establecer entre dicho significado y otro, la emoción que el vocablo puede suscitar, etc. (López, L.1988, p, 87).

Por consiguiente, la denotación es el significado de las palabras, de un hecho indudable y comprendida de manera contextual y universal que recoge el diccionario, además es la representación escrita de algo objetivo.

2.7. SIGNIFICADO SOCIAL

2.7.1. LA CASA Y EL ESTADO

Luego Jiménez A,(1998) La casa es la relación de la pareja que va relacionado con el medio natural en la conformación del hogar en el ayllu, desde esa visión histórica entre lo que

es el pasado y el presente entre el hoy y el futuro con los mismos contenidos de realizar las ceremonias o rituales de la construcción de la casa para la pareja que va conforma la unidad que va conformando parte de las familias que conforman la unidad comunitaria y el compartimiento de la representación familiar entre lo que es entre el varón y la mujer “chachawarmi” en un mundo del concepto del jach’a tama.

El dualismo evidente en la relación entre un nuevo hogar y el ayllu mayor y las formaciones estatales tanto desde la perspectiva de la historia como en los tiempos modernos. Solía ser, y sigue siendo, la ceremonia de la construcción de la casa la que marcaba el importante rito de pasaje cuando una pareja recién casada adquiere el rango de una unidad domestica mínima, hombre y mujer, expresada en aymara como una palabra compuesta chachawarmi, una unidad jurídica obligada a pagar tributo y a tomar parte de los trabajos y obligaciones públicas. (Jiménez, A.1998, p, 78)

Por tanto, desde tiempos muy antiguos se mantienen las ceremonias de la construcción de una casa, que representa la unión de una pareja entre una mujer y un varón, que estas prácticas son mantenidas en las comunidades y en los ayllus.

2.7.2. LA FAMILIA

Según Cabanellas (1979) la sangre es la representación de una línea directa entre los ascendientes y descendientes que existe en un tronco común de los conyugues entre los parentescos que une unos con los otros (pág. 166).

Por linaje o sangre, la constituye el conjunto de ascendientes, descendientes y colaterales con un tronco común, y los conyugues de los parientes casados. (Cabanellas, 1979, p, 166)

Tal como indica Jiménez (2006) los lazos familiares son sagrados desde tiempos de la era primitiva, hasta nuestros días, hay una obligación de proteger a los miembros de la familia y si es posible vengar por los daños a la familia:

Los lazos de familia han sido considerados sagrados desde la época más primitiva, la obligación de defender, proteger o en caso necesario vengar a los miembros de la familia ha perdurado hasta nuestros días. (Jiménez, 2006, p, 14).

Por lo tanto, la familia en sentido general es el conjunto de personas unidas por un lazo de parentesco, de matrimonio o adopción. En otro término es el conjunto de personas unidas por el vínculo consanguíneo o legal, en sentido estricto, la familia designa a las personas que viven bajo el amparo del jefe de familia, bajo el mismo techo de este y bajo su protección económica. (Jiménez, 2006, p, 14).

Jiménez A. (1998) indica que el nuevo hogar o familia, está representado con la construcción de la casa y las ceremonias que se realiza al momento de la construir

A partir de la ceremonia de la construcción de la casa, el nuevo hogar ha estado en el pasado, y permanece hasta hoy, en el centro de una red de lazos sociales de parentesco, afinidad y descendencia que articulan a su vez unos entramados más extensos de relaciones entre los hogares entre los ayllus y entre las unidades domesticas del ayllu y el Estado. (Jiménez, A.1998, p, 78)

Por consiguiente, la sangre y la familia es la representación de la unidad en la sociedad comunitaria y los hogares representan a cada una de las familias, asimismo, se podría decir que la familia es el vínculo de la consanguinidad, en el marco de la legalidad representativa.

2.8. PARENTESCO

2.8.1. CLASES DE PARENTESCO

El parentesco es el vínculo, conexión o enlace que existe entre dos personas, se divide en naturales o de consanguinidad; y en legal o de afinidad

- Consanguinidad
- Afinidad

2.8.2. PARENTESCO DE CONSANGUINIDAD

Según Jiménez (1998) el parentesco consanguíneo es una relación de descendencia tanto sanguínea como política, esta relación simbólica está relacionada con la casa y el ayllu con la vivencia de una pareja en el estado y los lazos del parentesco va relacionado con la descendencia vertical y la descendencia simbólica entre los miembros de la familia con relación a las normas establecidas como en las comunidades que van relacionado con la cosmovisión andina.

A su vez, estas lógicas organizan la manera en que las relaciones horizontales de parentesco consanguíneo, político y simbólico son recordadas y realizadas entre cada casa y entre las casas y el ayllu más amplio y el Estado, por un lado, y el modo en que los lazos de descendencia verticales, la genealogía y la descendencia simbólica son percibidos y realizados entre los miembros de la casa y las deidades estatales, el sol y la luna, por el otro. (Jiménez, A. 1998, p, 86-87).

Por consiguiente, Jiménez (2006) señala que el parentesco proviene del latín parentatus de parens pariente y parentesco está relacionado de los vínculos familiares y natural que vienen de dos troncos común unidas por un tronco común.

El parentesco viene del latín popular parentatus, de parens, pariente, y de "parere" que significa "engendrar". El parentesco en términos generales es la relación o vínculo

familiar, natural, consanguíneo o adopción que existe entre dos o más personas que descienden unos de otros y tienen un tronco común. (Jiménez, 2006, p, 367).

Tal como indica Cabanellas (1979) el parentesco es la raíz que determina la descendencia o la ascendencia en una familia:

El parentesco es el que media entre personas que descienden de un tronco común o cuando una es progenitora de la otra. (Cabanellas, 1979, p, 293)

Así como lo señala Jiménez (2006) que en el artículo 8 del Código de Familia indica que el parentesco de consanguinidad es a relación entre personas de una a la otra.

El Art. 8 de C.F. (*Parentesco de consanguineidad*) *parentesco de consanguineidad es la relación entre personas que descienden la una de la otra o que proceden de una ascendiente o tronco común.* (Jiménez, 2006, p, 369).

En consecuencia, el parentesco de consanguíneo, es la relación directa de un hijo de sus padres progenitores, es la descendencia directa, en otras palabras, es la relación de los vínculos de padre y madre que son el tronco común.

2.8.3. PARENTESCO DE AFINIDAD

Por lo tanto, Cabanellas (1979) señala que el matrimonio es la unión de dos personas entre una mujer y un hombre, llegando a unirse de una comunidad y de otra comunidad para entrar a un grupo mayor de las cuales nace el parentesco de afinidad.

El parentesco que se contrae por el matrimonio consumado, o por cúpula ilícita, entre el varón y los parientes consanguíneos de la mujer, y entre estas y la familia consanguínea de aquel (Cabanellas, 1979, p, 28).

Para Jimenez S. (2006) el parentesco tiene su originalidad en el matrimonio que va relacionado entre afines entre los parientes consanguíneos, con la diferencia de padres políticos y madres políticas; hermanos y hermana políticas.

El parentesco de afinidad tiene su origen en el matrimonio de una persona, resultado parientes afines de esta los parientes consanguíneos del conyugue en los mismos grados del cómputo de parentesco consanguíneo: diferenciados solo por sus denominaciones propias, como: padre político, madre política, hijo no hija político, hermano o hermana políticos (suegro, suegra, yerno, nuera, cuñado, cuñada). (Jiménez, S. 2006, p, 375)

Para finalizar, el parentesco se origina a la unión de dos personas entre un hombre y una mujer que va reaccionando dos grupos de familias en su distinta vivencia y enmarcados en las normas sociales de que el matrimonio es uno de los medios por el cual se puede logra esa relación de parentesco político entre las familias de la mujer con el del hombre.

2.9. ENAMORAMIENTO Y ENCANTO

2.9.1. ENAMORAMIENTO

El enamoramiento es un estado emocional que se caracteriza por un conjunto de sensaciones subjetivas que se presentan en la experimentación psicológicas mentales y físico que acontece cuando una persona sufre atracción emocional.

El enamoramiento es un momento en el que el amor le adviene al enamorado. Tal como lo dice la palabra se encuentra en-amor. Así el que se encuentra en ese particular estado, sólo puede referirse a un cúmulo de sensaciones y particularidades anímico-psicológicas, siendo este el primer estadio de una relación entre dos sujetos, donde los enamorados desean acercarse a ese individuo-particular amado. Anhelan conocer al otro. (Díaz, 2009, p. 22)

Por tanto, Alberoni (1984) considera que el enamoramiento es un movimiento colectivo y universal, que tiene un horizonte de pertinencia entre dos personas independientes con valores en su aprehensión de los hechos que se complementan en su particularidad propia:

El enamoramiento, en cambio, aun siendo un movimiento colectivo, se constituye entre dos personas solas; su horizonte de pertinencia, con cualquier valor universal que puede aprehender, está vinculado al hecho de completarse con solo dos personas. Este es el motivo de su especificidad, de su singularidad, lo que le confiere algunos caracteres inconfundibles (Alberoni, p. 10).

Por consiguiente, Riso (2003) señala que al enamoramiento se puede llegar desde varias vías, de la cuales podemos señalar la edad, los gustos, los valores y otros que pueden determinar si a alguien uno le gusta como tal:

Los caminos que conducen al enamoramiento son innumerables. La historia personal, la edad, las condiciones concretas de vida, los gustos, los valores que aprendimos, en fin, el enamoramiento es multideterminado. No obstante, su complejidad, hay algunos elementos que tomados en conjunto parecen aclarar un poco el panorama de por qué alguien nos gusta. Veamos en detalle cada uno de ellos. (Riso, 2003, p, 41).

El hombre por naturaleza es una persona social, por lo cual necesita de un ser vivo que le acompañe. El hombre como la mujer es el complemento concreto de emociones, por lo tanto, el enamoramiento es uno de los procesos de la pareja, que se complementan con la comunicación mediante los deseos, la alegría, las emociones, los gestos, las miradas y la caricia:

Enamorarse es un estado emocional, que trae consigo una serie de emociones como el optimismo, la alegría, el deseo de dar y compartir. Estar enamorado se manifiesta

en la comunicación de emociones y gestos, los cuales se basan en el contacto físico, como mirarse, hablarse, tocarse y acariciarse. (Departamento Psicopedagógico de Lima, 2015, p 1).

Por consiguiente, el enamoramiento es la representación de una generación histórica y psicológica que determina la continuidad y el proceso de la vida, ya que las emociones del enamoramiento y los deseos son parte de la comunicación determinados el habla, las miradas, y los gestos son complementarias de la pareja.

2.9.2. EL ENCANTO

El encanto es la aparición del demonio aparentando ser aquella persona conocida a personas que tienen los problemas de enamoramiento como también a personas que ha perdido a su ser querido u otra de la familia, que este encuentro ha causado los malestares físicos corporales o mentales:

El encanto en el mundo andino aymara, es una representación de encuentros nocturnos en escenarios no esperados, éste encuentro acontece a personas que tienen algún problema sentimental de “enamoramiento” o la “pérdida de una persona querida fallecida”. son estas personas las que sufren la aparición del demonio, que aparentando ser la persona conocida o desconocida, se presenta frente a estas personas que tienen los problemas de amoríos o que haya perdido a un ser querido, asimismo, estas apariciones surgen en circunstancias de encanto, estas apariciones diabólicas o (saxra), son representadas en rocas, ríos donde brota el agua que son denominadas (jalsu) o lugares conocidos como malignos, que por tal hecho sufren algún malestar físico o mental.(entrevista H. Nina).

Las comunidades aymaras viven en el contexto del diario vivir, en esa sincretizarían del aka-pacha y el man-pacha, es en este sentido, el encanto del sapo que se convierte en cholita

a través del enamoramiento atrae a los jóvenes varones para llevárselo y quitar su alma, llevándolo a lugares donde existe el demonio o llamados lugares malignos.

El encanto del sapo que se convierte en cholita

El joven Teodoro se pregunta en el pozo, de dónde vino este sapo. y el sapo convertido en una cholita y se presentan el sapo como María y el joven Teodoro y ambos piden verse al día siguiente.

al día siguiente se fueron a su casa, y Teodoro pide estar con María a su madre y su madre entra al cuarto de Teodoro y lo ve a un sapo y lo golpea, y Teodoro al volver a casa vio a María ensangrentada y María dijo que su madre la golpeo y Teodoro mientras hablaba con su madre, llega su amigo Cirilo a casa de Teodoro y se escapan a la isla y Teodoro lo sigue llegado a la isla, en la isla, María tenía su amigo lagarto joven gerardo, quien pelea con Teodoro y Teodoro recuerda que le dijeron había una cholita sapo, que encantaba a los jóvenes y “María lo quito su alma”.(
<https://www.youtube.com/>)

Jaime Franz Macha Paye y Walter Machaca Paye (18 de agosto, 2017, 56: 43 seg.),el sapo que se convertido en una colita, <https://www.youtube.com/>

El encanto es una situación de observación, mediante la observación se puede determinar físicamente la belleza de una persona, de un objeto, de un lugar que llama la atención a los ojos de una persona o el sonido de la música que se escucha a los oídos de una persona.

“Encanto” es una forma de “encanto”, un sustantivo que se puede traducir como “charm”. Embrujo es una forma de “embrujo”, un sustantivo que se traducen como “curse”. Aprende más sobre la diferencia entre “encanto” y embrujo” a continuación (www.ingles.com/comparar/encanto/embrujo).

Por lo tanto, el encanto se puede reflejar en el sustantivo, como ser la belleza de una persona, la belleza de un objeto, o la belleza natural de los animales, los lugares geográficos que son atractivos para que los hombres pueden disfrutarlo. Que a la vez pueden tener otra connotación de la vida real.

CAPITULO III

METODOLOGÍA

3.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN

El presente trabajo de investigación es de carácter *descriptivo* porque se pretende conocer de manera concreta sobre los aspectos sociales y culturales con el medio natural, mediante el uso de métodos y la aplicación de técnicas e instrumentos para la recolección de datos y luego llegar al análisis del tema:

Asimismo, Hernández y otros (2014) los estudios descriptivos buscan especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas grupos comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. (p, 92).

Por lo tanto, Hernández nos dice, que los estudios cualitativos pueden desarrollar preguntas e hipótesis, durante o después de la recolección el análisis de los datos. Con frecuencia, esta actividad sirve, primero, para descubrir cuáles son las preguntas de investigación más importantes y después, para reafirmarlas y responderlas (p, 7). Estas respuestas según los resultados del análisis.

3.2. MÉTODO ETNOGRÁFICO

A través de este método se trata de describir todos los hechos que suceden en la comunidad Liquiñoso, ya que los fenómenos no se pueden ver, pero, si se puede escuchar sus versiones sobre las experiencias propias de cada uno de los pobladores como parte de su propia vivencia en situaciones culturales, así como algunos autores lo señalan. Por consiguiente, Hernández y otros (2014) expresa:

El propósito de la investigación etnográfica es describir y analizar lo que las personas de un sitio, estrato o contexto determinado hacen usualmente (se analizan a los participantes en acción), así como los significados que le dan a ese comportamiento realizado en

circunstancias comunes o especiales, y finalmente, presenta los resultados de manera que se resalten las regularidades que implica un proceso cultural. Los diseños etnográficos estudian categorías, temas y patrones referidos a las culturas. (p.482).

El trabajo de campo se refiere a esa fase del proceso investigativo dedicado al levantamiento de la información requerida para responder a un problema de investigación (Restrepo, 2016, p. 35)

Por lo tanto, el trabajo de campo, es el resultado de las actividades objetivas que se lo realiza, en el momento de la participación directa en las etapas de la investigación, en un compartimiento de sus experiencias que son conocidas en oralidad como parte de su cultura.

3.3. TÉCNICA DE INVESTIGACIÓN UTILIZADA

Las técnicas de investigación son medios o procedimientos de abordaje al entrevistado, que nos permite cumplir con los objetivos trazados, mediante el uso de la entrevista o grupo focal, que se plasman mediante los instrumentos de recolección de datos, para obtener la información de los comunarios.

3.3.1. LA ENTREVISTA

La entrevista es una técnica de diálogo que permite recoger información. Es una conversación entre dos personas donde el entrevistador realiza preguntas a los comunarios sobre el tema específico, en este caso, sobre el mito del enamoramiento y encanto. Este tipo de conversación nos da la información de las experiencias propias del comunario de lo que vivió esos momentos en el lugar que ocurrió en la comunidad:

La entrevista es uno de los instrumentos más valiosos para obtener información, y aunque aparentemente no necesita estar muy preparada, es posible definir a la entrevista como el arte de escuchar y captar información, esta habilidad requiere de

capacitación, pues no cualquier persona puede ser un buen entrevistador. (Munch y Ángeles, 2000, p, 62)

Según Munch y Ángeles, las características que debe reunir una buena entrevista son:

- a. (...) es necesario de crear un clima de confianza y hacer sentir al entrevistado la importancia de su colaboración y el carácter confidencial de los datos que aporte.
- b. Las preguntas deben reunir de confiabilidad y validez
- c. Iniciar la entrevista con las preguntas más simples
- d. El entrevistador no debe desviar su atención de los objetivos de la entrevista
- e. El entrevistador no debe ser entrevistado
- f. Al concluir la entrevista se debe agradecer al informante su colaboración
- g. El entrevistador debe contar con una guía de entrevista en donde se establece los objetivos y los aspectos más relevantes de los datos que se han de recopilar. (Munch y Ángeles, 2000, p, 62)

Tomando algunas características del mencionado autor, se abordó al entrevistado para que se realice nuestra entrevista con las personas ya determinadas, asimismo, con las preguntas ya elaboradas para que ellos nos respondan con las respuestas requeridas al tema de investigación.

3.3.2. LA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN

- Guías de preguntas. Elaborada para la entrevista.
- Contar con un cuaderno de apuntes

3.3.3. LOS MATERIALES USADOS PARA LA INVESTIGACIÓN

- Una cámara fotográfica, es un medio que se emplea para sacar fotos, para poder demostrar como evidencia del trabajo
- Una grabadora que nos sirve para grabar las entrevistas.

- Una computadora, es en la que se registrara todos los datos adquiridos del proceso de investigación.

3.3.4. POBLACION E INFORMANTES

Los habitantes de la comunidad Liquiñoso, consta de 55 personas por familia y territorio. Población en la que se realiza los estudios sobre los mitos de enamoramiento y encanto en la comunidad Liquiñoso, asimismo, es nuestro centro de investigación, sobre los fenómenos de mitos y realidades de las personas que tuvieron las experiencias y que esas experiencias nos transmiten mediante el proceso de técnicas de entrevista, para obtener la información de dicho fenómeno mitico.

Cuadro 1.

Nº	Nombre y Apellido	Fecha de Entrevista	Edad	Horas Grabadas	Localidad
1	Comunario Juan	15/08/2022	61	2 minutos, 7 segundo	Liquiñoso
2	Comunario Jaime	15/08/2022	52	10 minutos	Liquiñoso
3	Comunaria María	17/08/2022	63	10 minutos, 5 segundo	Liquiñoso
4	Comunario Milton	9/10/2022	62	9 minutos, 5 segundo	Hospital
5	Comunario Florencio	10/10/2022	76	50 minutos, 5 segundo	Liquiñoso
6	Comunario Alejandro	20/09/2022	45	12 minutos, 6 segundo	Mucuña
	Total			1h, 3min, 31segundos	

3.3.5. DESARROLLO DEL TRABAJO DE CAMPO

Se ha realizado seis entrevistas, de los cuales cuatro son comunarios de liquiñoso, uno es comunario de hospital, otro es una comunaria de Mocuña. Las entrevistas han sido fijadas con días de anticipación y se ha iniciado con la primera entrevista, el dia lunes 15 de agosto de 2022, a horas 10:00 a.m. en el lugar del rio Juqhu Jawira con el comunario Juan, el mismo

día a horas 13:00 p.m. se entrevistó en su propio domicilio del comunario Jaime, de la misma forma, el día miércoles, 10 de agosto de 2022, se realizó la tercera entrevista a horas 15:00 p.m. de la tarde con la comunaria Maria en su propio domicilio, asimismo el día martes, 20 de septiembre de 2022, se hizo la entrevista al comunario Alejandro en su propia casa, del mismo modo, el día domingo 9 de octubre de 2022, a horas 10:00 a.m. se realizo la entrevista con el comunario Milton, y por último, el día lunes 10 de octubre de 2022, a horas 12:00 del medio día se entrevistó el comunario Florencio en sus propio domicilio.

3.3.6. PROCEDIMIENTOS ANALÍTICOS

Luego de realizar el trabajo de campo se ha transcrito las sies entrevistas que son en total, 35 paginas, seguidamenete se ha analizado el contenido de las respuestas según transcritas los objetivos planteados en la investigación, finalmenete, se ha llegado a la conclusión, las que se presentan en el último capitulo, según los objetivos planteados en la investigación.

CAPITULO IV

ANÁLISIS DE DATOS

Para el acopio de la información se consideró las experiencias vividas y testimonios de los habitantes de la comunidad Liquiñoso. Estas experiencias vividas son transmitidas de generación en generación, en la Comunidad mencionada, de la Primera Sección Pucarani.

En el presente trabajo de investigación en la parte del análisis y de la interpretación, se fue identificando de acuerdo a los temas: 1) los lugares y parajes de miedo, 2) las experiencias sobre el enamoramiento y el encanto, y 3) los significados del mito del enamoramiento y del encanto en la Comunidad Liquiñoso,

4.1. LUGARES QUE SIGNIFICAN PARAJES DE MIEDO

Existen varios lugares parajes de miedo que se pueden identificar en la comunidad, como también, sobre los hechos y nombres de las cuales se mencionan en una lista a continuación:

Cuadro 1. Los parajes de miedo

Elementos	Interpretación
Juqhu Jawira	Rio con plantas acuáticas
Chankuni – Juqhuni - Titini Jawira	Lugar de plantas acuáticas y gatos andinos
Kimsa Jalsuni Jawira	Rio con tres manantiales
Anchanchuni Chullpani Qullu	Cerro del lugar de chullpas y demonios.

Fuente: elaboración propia, 2022

Así como se detalla en el cuadro arriba, que son nombrados los lugares de acuerdo a sus características de mitos y las experiencias que tuvo los pobladores del lugar, asimismo estos parajes están relacionados con los hechos y vivencias culturales sobre los misterios de la comunidad.

4.1.1. Juqhu Jawira, conocido también como río del encanto

Juqhu Jawira es el río que desciende desde los cerros Lurin Amaya y Luku Qullu, llegando finalizar a las faldas del cerro Jach'a Liquiñoso. Este río tiene un diámetro de tres a cuatro metros de ancho, no muy hondo con rinconadas de pequeños charcos de agua con plantas acuáticas. Así mismo, el río cuenta con tres vertientes.

Foto 4.1. Imagen Juqhu Jawira,



Foto: Leticia Mamani, 2022

En tal sentido, el río “Juqhu jawira”, a simple vista podemos observar en toda su trayectoria, es un río que no demuestra miedo, pero con las versiones de las personas entrevistadas del lugar, nos señalan que en los atardeceres y en la noche, no se debe caminar en cercanías de este río. Asimismo, los comunarios deben tener cuidado en el amanecer.

4.1.2. Chankuni – Juqhuni – Titini jawira

Este río tiene varios lugares míticos como el de “Juqhu jawiranxa Chankuni”, que quiere decir lugar de las plantas acuáticas, que estas plantas son la presencia de espíritus maléficos. De la misma forma el lugar es “Juqhuni” que quiere decir tierra movediza, además el lugar es también conocido como “Titini”, el lugar de los gatos andinos. Todo lo mencionado está relacionado por pertenecer al mismo río, asimismo, este río a la par con el camino bordea a la comunidad Liquiñoso.

Foto 4.2. Imagen Chankuni – Juqhuni – Titini jawira



Leticia Mamani, 2022

Según don Juanchu (2022), El río Juqhu Jawira, es la representación de los espíritus malignos, que está presente en la vida de los pobladores de la comunidad, asimismo, este río tiene varios lugares míticos como el de “Juqhu, Chankuni”, que quiere decir lugar de las plantas acuáticas, que estas plantas son la presencia de espíritus maléficos. A la vez es un sitio donde existe tres manantiales, de los cuales salen agua de color turbia, por tanto, es considerado este río como el lugar de los espíritus malignos:

“Uka juqhu jawirax inkantuniwa, uka juqhu jawiranxa chankuni, juqhuni, titini kunawa, kimsa jalsuwa utji, Ukax phiruniwa, anchanchuniwa” (Ent. Juanchu, 15/08/22).

En resumen, este río denominado Juqhu Jawira, es un lugar que esconde secretos que no se puede observar, pero, solamente podemos contar con las versiones de los pobladores de la comunidad, así, como las versiones de personas que lo hayan vivido el encuentro con estos fenómenos del lugar.

4.1.3. Kimsa Jalsuni Jawira

Es un sitio del río que se encuentra a las faldas del cerro Cotacota y Liquiñoso, donde existen tres manantiales de los cuales sale agua turbia, que este lugar es considerado como un lugar de los espíritus maléficos.

Foto 4.3. Imagen lugar de los encantos



Foto: Leticia Mamani, 2022

Por encima de los bordes de los ríos juqhu jawira, hay un lugar de tierra elevada en la que sale agua de como una vertiente:

“Uka jawir patitanx mä jalsituw utji, **ukat quri challwa kunaw mistunina** sasaw saskana Sicilio Espino (Ent. Jaime, 15/ 8/ 22).

En consecuencia, en la cultura aymara se puede evidenciar que los mitos son una convivencia del aka-pacha y el manq̄ha-pacha, en tal sentido, es compartido en la vida diaria de los pobladores bajo el respeto y las deidades, así mismo, en los días y horas que no deben estar en el lugar.

4.1.4. Anchanchuni - Chullpani Qullu

El pasado está presente en el lugar del cerro timplu pata, en este lugar se puede observar los huesos de las chullpas y también se denomina anchanchuni por ser un lugar que tiene eco, asimismo, hay versiones de los propios lugareños, que en este lugar existió una iglesia, que

fue construida en la etapa de la colonia, y con el tiempo fue desapareciendo hasta la actualidad desaparecer, que ya no se puede observar, pero se dice que en estos lugares se puede sentir la presencia de los espíritus malignos con la apariencia de unos pequeños duendes.

Foto 4.4. Imagen Anchanchuni - Chullpani Qullu



Foto: Leticia Mamani, 2022

Por consiguiente, el cerro timplu pata, se puede traducir como la iglesia que fue construida en la etapa de la colonia y con la existencia de los huesos de las chullpas existen mitos que lo encierra con los acontecimientos y apariciones de personas que se ven y luego desaparecen:

Así como lo dijo, Maria “uka timplu pata satarakiwa, nayawa pasasinkayäta inti jalanta jayp’u, ukatwa mä janq’u, mantilan jaqiwa saraqaniwayi”, son como uno de los ejemplos de las versiones que se puede considerar como ejemplo.

4.2. LAS EXPERIENCIAS DE LOS POBLADORES DE LA COMUNIDAD SOBRE LOS MITOS DEL ENAMORAMIENTO.

4.2.1. Experiencias personales sobre los mitos de encanto

4.2.1.1. Experiencias de varones sobre el encanto

Vista de frente al cerro Lurín Amaya, que a orillas de este cerro se encuentra el río juqhu jawira junto al camino de entrada a la comunidad Liquiñoso, en la que surgieron apariciones de personas, además, estas apariciones son a personas jóvenes, cholitas.

4.2.1.1.1. Pã siñuritaw uñstatana.

Foto 4.5. Cerro donde ocurrió el encanto



Foto: Leticia Mamani, 2022

“En el camino cerca de juqhu jawira *aparecieron dos señoritas simpáticas, muy bonitas* y como conocieran mucho tiempo, que tal, dónde están yendo, por qué se están retirando de la fiesta, a estos dos jóvenes”

El señor Florencio, según Tata Rosendo, que comentó que fueron a un matrimonio, y al venir mareados ***“en el camino cerca de Juqhu Jawira aparecieron dos señoritas simpáticas muy bonitas y como conocieran mucho tiempo, que tal, dónde están yendo, por qué se están retirando de la fiesta”***, (Ent. Florencio, 31/10/2022) Tata Rosendo y su amigo son invitados por estas dos chicas y les dice, nosotras vivimos en un departamento, aquí cerquita y luego pasaremos, les invito, y los dos amigos se miraron y aceptaron la invitación y pasaron a su departamento y pues, ¡¡lindo¡¡ un departamento, pero ¡¡hermoso¡¡ brillante, así vale la palabra, les había dicho pasen, pero hemos visto dice, una mesa linda en su sala, y nos hace sentar y nos pregunta las chicas, ¿aquí viven? pero nosotros entusiasmado ilusionados hasta alegres, así me dice este Rosendo, yo me siento al lado de mi amigo y miramos a las chicas y decimos como quisiera tener y mantener la amistad con estas chicas.

Y al día siguiente me levanto temblando de frío, todo pelado, mi sacón colgado en esas ch`aphis, kayña, no si chuqi kayña, en esas estaban colgados y había unas pajas bravas, colgado mi pantalón, mis ropas interiores, y yo peladito, yo temblando y busco a mi amigo dice, yo me acuerdo de mi amigo y busco de mi amigo y más abajo encuentro a mi amigo y hago levantar dormido, pero no hemos tomado tanto, para que nos quedemos (Ent. Florencio, 31/10/2022).

Por lo tanto, se puede establecer que los problemas de salud están relacionados con lo que es, lo sobrenatural, estos problemas que afecta más a la gente joven y mayores en el aspecto de los sentimientos y penas personales, además, estos hechos son las que ponen a reflexionar culturalmente sobre los peligros que trae estos hechos en el diario vivir de las personas en dicha comunidad.

4.2.1.1.2. Mä khusa Iklisiyawa thakhin uñstatayna

Según Alejandro (20/9/22) una cholita tenía un compromiso con otra cholita de ir a una feria, al día siguiente la cholita se despertó a las cinco de la mañana y al despertar pensó que era muy tarde y salió de su casa sin tomar su desayuno, y al ir por el camino se le apareció una iglesia de oro, de donde salió una señora y esta señora dijo cholita donde está yendo, y ella dijo ir a una feria al encuentro con su amiga, y la señora pide que entre e invita una taza de té, y ella aceptó y apareció durmiendo y al despertar del sueño ella se dirigió a la feria, llegando a la feria empezaron a vender y ella solo quería bailar waka waka, perdió los sentidos:

“Ukat mayni tawaqux ikjasxataynawa siya, ukat phisqa alwakiy sartasitaynax ukat, juchcha apurakiy jalxataynax, ukat jichha nayrtpachawa sas jalatayna siya, jan junt’um umasisa siya, ukat yast, mistchi utapata mä saraskatayna, ukat mä **“thakhina sarkasa uñstatanax siya, mä iklisiyawa, wali khusa iklisiyaw, ukat, mä siñuraw mistunitayna”**, ¿kawkiruraki sarata? nayax qhathuruwa sarta, mä kullakampiw, mä amijampiw, uka kullakampiw jikisiñäta, satayna siya, ukat satana siya, janirakis jumax junt’um muntatix, juntum umt’asim ukat sarxäta, satayna siya, umt’asim, mantanim sataynawa siya, uka siñurax, wali khusa siñura, wali khusa qunt’ayatana siya, ukat, k’ajkiri **iklisiyawa** siya, ukatx junt’um umt’aschi, ukatx sarxäta satayna, ukat, uka tawaqux qhiparmax, yast istikiy, qharxataynax qarqaru qhumantatakiw siya”.(Ent. Alejandro, 20/9/2022)

Por consiguiente, se puede considerar los hechos para poder reflexionar, además, para estos hechos los pobladores tienen medicina tradicional para la mejora de salud para estos males, que los pobladores de esta comunidad se lo saben y lo conviven en una experiencia de la práctica cultural.

4.2.1.1.3. Binitas kikipakiw thakhin uñstatayna

Según Jaime (2022) nos cuenta que su prima Benita y su amigo Eloy se enamoraron, seguramente se querían mucho, querían ser una pareja, y el joven por pensar mucho de su enamorada cholita, le apareció una cholita igualita en el camino y le hizo el encuentro a la cholita y hablaron y al día siguiente apareció abrazado a una piedra y al joven le encanto el diablo:

Kuyñt'awayamapi, khä primaxata, ukax Benita, maynix amigujarakiw Eloy, kha tiempunakanx, uka wayna tawaqux ukhampinirakis munasipxixa no ve, **“panichasiñatakixa waynax sintiy lup'itapax, mä pita ukampi chikasin panichasxirista, ukax lujarapax, ukax mukuña satawa lujarapan kunay uñstatapay, uka mä saxraw sakiw sapxaraki”**, jan ukax, mä ñaqhax jupa kikipakiy uñstatapax, Binitaw uk sasaw satapax mä jach'a qalakiya, ukax utjataynax uñichayaskarakitaynawa, uka mä aynacha winthuna, mä jach'a qalanakaw utji thakhina, sarchi sinti lup'itapay, ukax uñstatapax, uka ukjarukiy qhumatapax Binitaw sasax .(Ent. Jaime 15/8/2022)

En tal sentido, todo lo que pasa en la comunidad es una reflexión para todos los pobladores, más que todo, es una reflexión para la gente joven, que todo tiene un límite.

4.2.1.1.4. Munataparü thaqhiri saras pampan ikitakiw uñstxatayna

Según, Milton (2022) hay otro de los hechos de encanto que pasó en la comunidad Yawrichambi de un joven que estaba alcalizado y este joven buscó a la cholita al lugar donde vivía y la encontró a la cholita y hablaron y pasa que apareció en la pampa entre las piedras:

Aka inkantu tuqix pasawayiwa khaysa Yawrichambi tuqina, mä jilampi, kunjamatix jupax umatawa jikxatasitayna, umat jikxatasisinsti thaqhañwa, **“umataparü atinidu, kullakaru thaqhiri sarataynawa, kawkhantix tawaqux jikxataski ukhana”**,

parlasipxirinxa sarnaqawipaxa tukuwayjiwa utaru, aliqa qala, qala pamparu tukxiwa, kunjamatix tawaqux utjaskana kipkakiw lurasitayna, utjawiparu jupa waynax punkuts mantkaspa ukham, manqharu ukham phiru qala taypinakarukiw jupax sarnaqaskatäna (Ent. Milton, 10/9/2022).

En resumen, el encanto son hechos que acontecen en un determinado lugar como en las comunidades, estos hechos son provocados o son el día que no debería estar presente en ese lugar. Además, todos los mitos tienen relación con la cultura misma de la comunidad, por ejemplo, que el joven busca a su enamorada en el lugar que quiere verla y de pronto aparece que el espíritu maligno aprovecha aparentando a la cholita hace el encuentro físico.

4.2.1.1.5. Rusar pullirani warmiw uñstatayna

Según Jaime (2022), como siempre debe hacer un viaje a la ciudad de La Paz, al volver del viaje en el camino apareció una señora vestida de pollera rosada en sus tierras de don José, antes de no estar enfermo, no dijo nada y después de que está enfermo, recién se puso a decir la verdad que le apareció una mujer de pollera:

Lorenzux, uka qhipha simananakax sarataparakiy, watat, ukax aksar jutasinarakiy Chukiyawu sarasinaraki, uka jaqachani winthu sapxarakisa, aka, José walincian winthupax jaqachani, sapxarakisa, ukhanpi mä warmix uñstataynax, ñäsa, sawayituy, uñstitu, janipuni aytaskanti primirux, kunat usutapa, jichha qhipatay **“usuntasin uñjataynawa, ukax uñstij siya, ukax chhaphapiw, siwa, janiw turawiyas, kuna ancha arumakisa, ña willjta, uka chhaphu chhaphu qhantanxiwa, ukhay jutatapax, llakischi, kunachiya, kunay kamacharachi, uñstatanax mä rosar pullirani, mä suma warmipuniw siwa”**, ukham saraskipan uñtpachax, ukat ukax, kuna warmiraki mä ch'ipxtanxa siya, ukat uñakiptaschi, mä uñtanx chhaqata, janirakiy kunas utjiti (Ent. Jaime 15/8/2022).

Por lo tanto, en todo momento todo el ser humano está en un peligro permanente de cosas que debemos discernir de las cosas buenas de las cosas malas, además, este hecho nos debe hacer reflexionar en el diario vivir entre semejantes.

4.2.1.2. Experiencias de mujeres sobre el enamoramiento

El cerro Timplu pata está enraizado con el río Juqhu Jawira. Según cuenta la entrevistada que timplu pata se va relacionando con los mitos lugareños, con apariciones de espíritus malignos, asemejándose a personas y engañando a jóvenes y cholitas con el encanto.

4.2.1.3. Mä jaqix qinayaruw tukxatayna

Foto 4.6. cerro donde ocurrió el encanto



Foto: Leticia Mamani, 2022

Según María (2022) al pasar por el lugar de timplu pata, ella se estuvo dirigiendo hacia el lugar donde vive, pero en el camino le apareció una persona vestida de blanco, y al acercarse a esa persona, que esta persona se convierte en una neblina:

“uka juqhu jawira timplu pata satarakiwa, nayawa pasasinkayäta mä inti jalanta jayp’u, ukatawa mä janq’u, mantilan jaqiwa saraqaniwayana, khayaxa ukax comunidad

jaqirakisa jisayataxa, don Alejandro sasaw saskayäta, ukatx janiwa ukäkatanäti, ña jak'achxta ukatx qinayarukiw tukuwayxatana ukatax Jinarun Chacallita Qulluparuw sarxana" (Ent. Maria,10/8/22).

Por consiguiente, los lugares que son transitados por los pobladores de la comunidad Liquiñoso, son lugares que habitan los espíritus maléficos, que son vistos por las personas en los atardeceres de un día determinado.

4.2.1.3.1. Jawiran jaqiw kuk uñaskatäña

Según lo cuenta la entrevistada María (2022) que una tarde ella se dirigía a traer a la oveja ratera y al momento de acercarse al lugar donde la oveja estaba, pero había una persona mirando coca y por temor de que sea una persona loca, ella se dirigió a comunicar a su padre indicando que en el lugar del rio hay un loco y el padre se dirigió al lugar y no había ninguna persona:

"Iwij antanxä sas jalirita, ukat Inti jalanday, ukat lunthat iwijay, jaime ukkatanxa, ukar jalsinay, uka jawiranx mä jaqix kuka thawiskanxa lluch'uni kunax, ukat jalirit awisiri, janiy iwij jiktanawayxtix jaqiw jawiranx, uka q'asan kuk uñaski, lukutapaw sasax, ukat papitujax lawas ayt'ataw jalaniri, janiw kunas utjirixiti, qunutapas jayp'u inti jalanday" (Ent. Maria,10/8/22).

En tal sentido, los pobladores de la comunidad Liquiñoso son los que viven todo tipo de mitos, como en los lugares de Timplu pata, el rio Juqhu Jawira. son lugares donde aparecen estos espíritus malignos, que al aparecer a personas solas tienen consecuencias físicas y psicológicas, asimismo, nos revelan, que en los atardeceres son estos hechos que pasan.

4.2.1.4. Ijwicha tawaquw Juqhu Jawiran qunuskatayna

Según Maria (2022) cuenta que tenía un tío y que este tío estaba enamorado y de pronto apareció loco, pero la situación fue que en el rio Juqhu Jawira, vio a su enamorada Ijwicha, y

al verla se acercó y lo abrazó y en un momento después desapareció y solamente se encontró abarrado a una pierda:

Mä tiyuxawa lukurasina, uñstatapaya, uka Juqhu Jawirana, mä qalawa utji Juqhu Jawirana, ukhana qunuskatäna sasawa sixa, Ijwicha, Ijwicha satänawa, ukat ukaruw qhumatäna, Ijwichax janiw istk'atänati, mä uñtanxa chhaxatakixatänawa sasaw sixa. (Ent. Maria, 10/8/2022).

Por tanto, todo lo que pasa en esta comunidad, es una relación de vivencia con los fenómenos sobrenaturales que aparentando ser una persona conocida, encantan a persona que sufren algún problema emocional, como la pérdida de un familiar o el de estar enamorados de la pareja, más que todo a la gente joven.

4.2.2. Espíritus maléficos, demonios y otras versiones

Los mitos son señales que no se puede explicar físicamente, que solamente se tiene las versiones de las personas que transmiten los hechos mediante la oralidad, son transferidas como una historia y es una reflexión para los pobladores de la comunidad, además, estas experiencias de cada una de las personas son vivencias culturales andinas.

Según Milton, los espíritus malignos “ñanqhas” se esconden entre montones de piedras, estos diablos o demonios en tiempos de la oscuridad existían las chullpas y estas chullpas hoy en día se transforman en apariciones de personas conocidas:

“Espíritu diablo awispachax qala, qala taypinakanwa, kawkhantix nayra jintil tiempo, chullpa utjawayi, ukarakiw transformasawayi”

Ukhamarus, mä ñanqhaw uñsti, ukax transphurmasiwa pirsunaru, diabólico, espíritu diabólico, ukham sataw, ukax intuns waynaspansa, tawaquspansa chiqpachapuniw

ñaqha supayaru uñtata, muniri tawaqutakis, waynatakis transphurmaskiw (Ent. Milton, 10/10/22).

Por tanto, los demonios o ñanqhas están entre las piedras y aparecen a los jóvenes enamorados como también a las cholitas que andan enamoradas.

Según Jaime (15/8/22) nos comenta sobre una pareja enamorada que la joven cholita era su prima y el varón era su amigo, por situaciones del lugar tal vez, el varón sin que se vuelva loco o enfermedad alguna se muere, no hay otra explicación para saber:

Mä supayan khitanakapachi sirit nayax, **uka ñanqha ajayunakaspaya, jaqiru kunar kipkarus tukuya, ukaya uñstaspax**, mä kunas ukakiy uñstix sinti lupitachi, awisa llakitachi ukanakarukiy ukax uñstaspax (ent. Jaime 15/8/22).

En resumen, podemos comentar que las parejas jóvenes o las personas que se quedaron solos o solas o también podemos decir a personas que sueñan tener riquezas, son las que tienen problemas. Estas personas son las que sufren con las apariciones de los ñanqhas o demonios que personificando a personas conocidas o simplemente a personas similares a la distancia.

4.3. SIGNIFICADOS CONNOTATIVOS DEL MITO SOBRE EL ENAMORAMIENTO

En los pobladores de la comunidad Liquiñoso, se hizo una costumbre las apariciones de fenómenos que aparentan a personas conocidas o de familiares que respondan a una situación de enamoramiento y esto causa los problemas de salud, sea físico o psicológico, que atañe a toda una comunidad.

4.3.1. El Encanto como mito de enseñanza a jóvenes

Cuadro 2. La iglesia en el camino y con personas desconocidas.

Evidencias	Connotativo cultural
thakhina uñsutanax siya, mä wali khusa iklisiyawa, ukat mä siñurax mistsunitana siya, uka warmix junt'u um waxt'atana siya, uka mä tawaquru (Ent. Alejandro 20/9/22)	-se debe desconfiar de todas las personas desconocidas. -No se debe aceptar bebidas de personas desconocidas.

Fuente: Elaboración propia, 2022.

La iglesia es un símbolo de bienestar y de riqueza donde una persona desconocida puede alcanzar desayuno y atender a las personas, sin embargo, el relato nos enseña a no confiar de personas desconocidas.

Cuadro 3. El camino de Jaqhachani Winthu

Evidencias	Connotativo cultural
ña willjta, uka chhaphu chhaphu qhantanxiwa, ukhay jutatapax, llakischi, kunachiya, kunay kamacharakchi, uñstatänax mä rusar pullirani, mä suma warmipuniw siwa, (Ent. Jaime 15/8/2022)	A personas que tienen pena o tristeza les aparece el demonio. No se debe tener pena, ni se debe pensar mucho.

Fuente: elaboración propia, 2022

Connotativo:

-awisaxa mä llakitaru, llakitanakarus uñstaraki kunas, sapxiwa (Ent. Jaime, 15/8/22)

-awisax taykas, wawas, janiw sinti llakisiñakiti ukat ukax uñstarakix (Ent. Jaime 15/8/22)

La enseñanza de este mito, es no tener pena ni preocuparse demasiado ya que los demonios se aprovechan.

Cuadro 4. Las penas que llevan a mal camino

Evidencias	Connotativo cultural
sinti llakisiñatakitix ukax uñstarakix, janiy ukax ancha llakisiñataparakitix, (Ent. Jaime 15/8/2022)	-La pena lleva al mal camino -No tener pena, para ser feliz

Fuente: elaboración propia, 2022

Connotativo Cultural

Sinti llakisiñatakitix ukax uñstarakix, janiy ukax ancha llakisiñataparakitix, ukax sañani, munasirinakarux sinti lup'isinrakiy p'iqi q'al junt'uptayasinrakiy, (Ent. Jaime 15/8/2022).

Las preocupaciones y penas podrían llevarnos a caminos inesperados de ahí que es necesario mantener cordura en la vida.

4.3.2. Algunas versiones propias de los entrevistados sobre las connotaciones culturales

Cuadro 5. Connotativo de desayunar para empezar el día

evidencias	Connotativo cultural
Junt'um umt'asiñapuniwa, siya, kawki alwa mistsuwañatakis,	-desayunar para empezar el día desayunar antes de salir de casa,

Fuente: elaboración propia, 2022

“ukax pasix chiqpachapuniw **junt’u um umt’asiñapuniwa, siya, kawki alwa mistsuwañatakis**, junt’umax umt’asawayñapuni, siya, ukhamaw uka tawaqurus pasix ukhamakiw ukax” (Alejandro, 2022).

Cuadro 6. Connotativo para paliar la preocupacion

Evidencias	Connotativo cultural
jakawina kunatix lup’isa saranaqapxi, llakita saranaqapxi, ukhamaraki, wali priwkupata saranaqapxi, ukanakaruw ukax pasix (Milton, 2022).	-Prevenir antes de sufrir algo no esperado en el camono.

Fuente: elaboración propia, 2022

“uka inkantux, janiw taqinirus paskarakiti, jan ukax khitinakatix mawk’ita, **jakawina kunatix lup’isa saranaqapxi, llakita saranaqapxi, ukhamaraki, wali priwkupata saranaqapxi, ukanakaruw ukax pasi**” (Milton, 2022).

Las personas que viven en su entorno de la tristeza, el pensamienro y la preocupacion, son las que sufren de hechos subjetivos que determinas en la vida de cada persona, asi como en la comunidad.

Cuadro 7. Connotativo para reflexinar y conseguir pareja

evidencias	Connotativo cultural
wali priwkupata kipkaraki, wali lup’iski, mä munasirip tuqi, waynax wayna wakt’anki, tawaqux, tawaqu wakt’ankaraki	-La búsqueda y el enamoramiento de la pareja. -la unión de parejas

Fuente: elaboración propia, 2022

Mä qullakan sarnaqawiparaki, mä wali kullakax sarnaqasiwa, **wali priwkupata kipkarakiw, wali lup'iski, mä munasirip tuqi, waynax wayna wakt'aniki, tawaqux, tawaqu wakt'ankaraki** ukham lup'i, llakisi, piensapxix, entonces, mä transformacionawa utjawayxi, ukax espiritual sata, jall ukham nanakax amuyt'apta ajay tuqinwa (Milton).

Cuadro 8. Connotativo de la sal como desayuno

Evidencias	Connotativo cultural
ukax kuna jayus t'urtawayaña (Ent. Jaime 15/8/2022)	-La sal en el desayuno, como protección de lo maléfico.

Fuente: elaboración propia, 2022

“**ukax kuna jayus t'urtawayaña**, jayitus, kuna junt'u umitas umt'asawayañapuni, kuna ch'usa purakas, arumas mistsuwayañakiti” (Ent. Jaime 15/8/2022)

En la mañana antes de salir de casa se debe desayunar para poder salir de la casa, así como, la sal puede ser uno de los desayunos que al hombre le protege de todo mal que puede estar en su camino.

CAPITULO V

CONCLUSIÓN Y RECOMENDACIONES

5.1. CONCLUSIONES

El análisis e interpretación de los significados del mito del enamoramiento y el encanto en la comunidad Liquiñoso, nos proporcionó la información sobre los fenómenos y las experiencias vividas por los pobladores de la comunidad, a través de relatos que son transmitidos de generación en generación como una historia. Estas experiencias son sucesos que se identificaron de acuerdo a los argumentos: primero los lugares y parajes de miedo, en segundo lugar, tenemos las experiencias sobre el enamoramiento y los encantos, y por último, los significados del mito del enamoramiento y del encanto en la Comunidad Liquiñoso, por lo tanto, se llegó a las siguientes conclusiones:

Primero, se han logrado identificar los lugares de los parajes del miedo, de acuerdo a las personas entrevistadas sobre los lugares del río que se denomina: **/Juqhu Jawira/** (conocido como río de los encantos), **/Chankuni jawira/** (lugar de las plantas acuáticas), **/Juqhuni/** (tierra movediza), **/Titini/** (lugar de los gatos andinos).

Según los pobladores de la comunidad, es un río que va vinculado y emparejado en lo místico con los cerros de **/Lurinamaya/** (lugar en el que antiguamente existieron loros), **/Luku qullu/** (lugar en el cual vivían los locos), y **/Anchanchun-Chullpani Qullu/** (espacio en la que existen los huesos de los antiguos hombres que habitaron estas partes del cerro, además, los pobladores del lugar lo consideran **anchanchuni qullu**, por el eco que se emite en el sitio), asimismo, este río termina a orilla del cerro **/Jach'a liquiñoso/ en el otro extremo de la comunidad.**

Otro de los enigmas que se mantiene de unos pequeños manantiales que está a orillas de río denominados **/kimsa jalsuni jawira/** (sitio en el que existe tres manantiales) de los

cuales brotan agua de un color oscuro, y este sitio es conocidos por los pobladores como la parte de los espiritus malignos, Además, este sitio está ubicado a orillas del cerro Cotacota y Liquiñoso.

Asi como las experiencias de los pobladores de la comunidad Liquiñoso sobre los mitos del enamoramiento y el encanto, son encuentros con fenómenos perversos que aparentando ser un familiar toleran los encuentros inesperados, asimismo, los jóvenes en su etapa del enamoramiento sufren encantos por tales hechos.

Asi como lo menciona uno de los comunarios de un suceso que pasó a dos jóvenes quienes fueron a un matrimonio que al volver mareados tuvieron un encuentro **/en el camino cerca de Juqhu Jawira, aparecieron dos señoritas simpáticas muy bonitas/** que estas señoritas invitaron a pasar a su departamento, pasaron y vieron en el interior que era ¡¡hermoso¡¡ brillante, les hicieron sentar, **lal día siguiente se levantó temblando de frio, todo pelado, su saco colgado en esas ch'aphis kayña, ch'uqi kayña, colgado sus pantalónes y las ropas interiores/**, y el amigo más abajo del rio.

Otros comunarios, cuenta de una cholita que salió de su casa pensando que estaba retrasada sin tomar su desayuno, **len el camino se le apareció una iglesia de oro, de donde salió una señora que le dijo, cholita donde vas, y ella contestó, al encuentro de mi amiga, y la señora pide que tome un vaso de té/**, y apareció dormida, al despertar ella se dirigió a la feria y luego llegando a la feria empezaron a vender y escuchó la danza de waka waka y se puso a bailar.

“thakhina uñsutanax siy, mä wali khusa iklisiyawa, ukat mä siñurax mistsunitana siya, uka warmix junt'um waxt'atana siya” (Alejandro, 20-9-22)

Otro tercer comunario cuenta que su prima Benita y su amigo Eloy andaban enamorados, se querían mucho, *que, por pensar mucho en su enamorada la cholita, /le apareció una*

cholita igualita en el camino y le hizo el encuentro a la cholita, hablaron y al día siguiente apareció abrazado a una piedra/, son fenómenos malignos que aparentando ser la enamorada apareció y encantó a Eloy.

Segun que comenta de un encanto, que pasó en la comunidad **Yawrichambi**, un joven que estaba alcoholizado **/buscó a la cholita en el lugar donde vivía y la encontró a la cholita y hablaron/**y luego pasa que el joven apareció en la pampa entre las piedras.

“umataparu atinidu, kullakaru thaqhiri sarataynawa, kawkhantix tawaqux jikxataski ukhana”

Otro comentario del tercer comunario mencionado, que su hermano le dijo que al volver del viaje a la ciudad de La Paz **/en el camino apareció una señora vestida de pollera rosada/**, de lo cual no dijo nada y después de que se encuentra enfermo, recién se puso a decir la verdad de que se le apareció una mujer.

Tambien la doña María comenta sobre una experiencia propia sobre un hecho que vivió en el lugar de **/timplu pata/**, cuando estuvo dirigiendose hacia el lugar donde vive, pero **/en el camino le apareció una persona vestida de blanco, y al acercarse a esa persona, que esta persona desaparece y se convirtió en una neblina/**. Asimismo, doña María da su testimonio sobre un hecho, cuando se dirigía a traer una oveja denominada la “ratera” que al momento de acercarse al lugar donde estaba la oveja, **/había una persona mirando coca/**y por temor de que sea una persona loca, ella se dirigió a comunicar a su padre indicando que hay un loco y el padre se dirigió al lugar y no había ninguna persona.

Asi mismo cuenta doña Maria de un tio que estaba enamorado y de pronto apareció trastornado, a causa de que **/vio a su enamorada Ijwicha, y al verla se acercó y la abrazó y en un momento después desapareció y solamente se encontró abrazado a una pierda/** en el rio Juqhu Jawira.

Según Miltn, los espíritus malignos “ñanqhas” se esconden entre montones de piedras, estos diablos o demonios en tiempos de la oscuridad existían las chullpas y estas chullpas hoy en día se transforman en apariciones de personas conocidas.

En los atardeceres o en la noche, así como en la madrugada, no se debe caminar solos en cercanías del río Juqhu Jawira.

El significado de los mitos en el idioma aymara, son conceptos que se van originando de lo material, al significado inmaterial subjetivo, sumidos en la práctica de los saberes ancestrales. Asimismo, los mitos en el trayecto de la vida de los pobladores son parte de la cultura que los mensajes son una forma de instrucciones y educación de que deben respetar los horarios y los lugares que pueden proteger.

Que los relatos de los comunarios nos enseñan que debemos conocer los lugares y parajes de miedo ya que puede ocasionar sustos, enfermedades y efectos psicológicos. La experiencia de los mitos no enseña a realizar labores del día y descansar de noche para no ir contra las leyes y hechos que ocurren en las noches sobre, todo a persona y jóvenes.

Los mitos son enseñanzas y son parte de su cultura, que determina los horarios en que deben andar, que deben andar acompañados, que ninguna persona debe estar presente en el lugar si tiene pena o sufre alguna tristeza, asimismo, enseña a los jóvenes a tener cuidado cuando están enamorando, también estos lugares de encantos son maléficos, que está presente en el mundo aymara,

Este trabajo de investigación es descriptivo y cualitativo, en la que se analizó los significados denotativos y connotativos sobre los mitos del enamoramiento y encantos en la comunidad Liquiñoso, de lugares que se consideran sagrados.

Por último, en los resultados de la investigación se ha logrado establecer sobre los significados denotativos y connotativos del enamoramiento y el encanto, existe una convivencia entre el mundo aymara y los achachilas, awichos, tíos, titis, por consiguiente, estos lugares son considerados como lugares sagrados o lugares malignos.

5.2. RECOMENDACIONES

Los mitos son existencias sobrenaturales que esta relacionado dependiendo de las características del entorno cultural, los mitos estan presentes en cada lugar en un sentido de protector o de lugar maligno, que ellos es un proceso de aprendizaje, las personas tienen que diferenciar lo bueno y lo malo.

En este sentido, todo lo que se relaciona con los mitos, es un área poco investigado, se pueden seguir investigando relacionado a este tema, como a otros. Ya que cada lugar es distinto y las formas en que la población lo enfoca.

BIBLIOGRAFIA

- Alberoni, Francisco (1984) *enamoramiento y amor*, México: Editorial Gedisa
- Alberoni, Francisco. (1996). *Enamoramiento y Amor*, Barcelona: Sexta Edición, Editorial Gedisa S.A. España.
- Barfield, Thomas. (2001). *Diccionario de Antropología*, Madrid; Edicions Bellaterra. España.
- Cabanellas, Guillermo. (1979) *Diccionario Jurídico Elemental*, Buenos Aires: Editorial Heliasta S.R.L.
- Catari Yujra, Raul. (2013). *Conviértete en un maestro de la investigación*, La Paz: Editorial, Singular Grafica.
- Cayo, Ezequiel. (2013). *los mitos sociales: Una estética de los políticos para una sociología de las pasiones*. Universidad Nacional de la Plata: online: biblioteca de la FaHCE. Argentina: <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar>
- Departamento Psicopedagógico de lima (2015) *enamoramiento*, Córdoba: La Salle, colegio lima.
- Díaz, Rodrigo (2009), *El amor como principio ético del ser humano*, Santiago: Chile
- Dubois, Jean. (1998). *Diccionario de lingüística*, Madrid: Ed. Alianza Editorial, Impreso en Eliade.
- Fajardo, José, Granda Zamora, Luis Antonio. (2011). *Elaboración de un texto escolar, con mitos, cuentos y leyendas, para los niños y niñas del CECIB*, cuenca: tesis.
- Hernández, y otros (2010) *Metodología de la Investigación*, Santa Fe: McGraw – Hill/ Interamericana Editores. S.A. de C.V. Quinta Edición.
- <https://www.ejemplos.co/>,

<https://www.ejemplos.co/semantica-linguistica/#ixzz7YwK0TGhO>

<https://www.ingles.com/comparar/encanto/embrujo>

Jemio, Lucy (2011). *mito y cuentos de Charasani, La Paz: Editora Presencia.*

Jemio, Lucy (2011). *mito y cuentos de Pucarani, La Paz: Editora Presencia.*

Jemio, Lucy (2011). *mito y cuentos Guarayus, La Paz: Editora Presencia,*

Jemio, Lucy. (2011). *mitos y cuentos de norte Potosí, La Paz: Editora Presencia,*

Jiménez, Arnold, Yapita, Juan (1998) *hacia un orden Andino de las Cosas, Bolivia: Segunda Edición Hisbol,*

Jiménez, Raúl. (2006). *Lecciones de Derecho de Familia y Derecho del Menor, La Paz: segunda edición. Impreso en Turpo Editores, Bolivia.*

Larrinaga, J.L. (1978). *L. anthropologie, Madrid: Ediciones mensajero, España Lerko Print. S.A.*

López, Luis Enrique. (1988). *Lengua, Santiago: Editores; Massimo, Chile.*

Lyons, Jhon. (1997). *Semántica lingüística, Barcelona: Editorial Paidós saicf, impreso en España*

Macha, Jaime y Machaca, Walter (2017, 56: 43 seg.), *el sapo que se convertido en una cholita, <https://www.youtube.com/>*

Mamani, Sonia. (2016). *estudio léxico semántico de mitos del aymara en cantón quillihuyo, la paz: tesis de grado umsa.*

Munch, Lourdes y Ángeles, Ernesto. (2000). *métodos y técnicas de investigación. Churubusco: Editorial Trillas, S, A. de C.V. tercera reimpresión.*

Museo Nacional de Etnografía y Folklore. (2017). *Animales y mitos, La Paz: editorial Musef, primera Edición.*

Nielsen, Clara. (2018). *Mitos y leyendas del mundo, Buenos Aires, Editorial Visibilia, 1° Edición Argentina.*

Pease G.Y., Franklin (2014). *El Dios Creador Andino, Lima: 2°Ed. Cusco.*

Restrepo, Eduardo (2016). *Etnografía; alcances, técnicas y éticas, Bogota: envi3n Editores.*

Revista de Educación. (2006). *el mito: la aplicaci3n de una realidad. Caracas: Universidad Pedag3gica experimental de Libertador. Laurus,*

Riso, Walter. (2003). *Ama y no sufras, Bogotá: Editorial Norma S, A. Edici3n Adriana Delgado, Colombia.*

Lista de Entrevistados

Juan Mamani Kantuta - 15/08/22 – Agricultor

Maria Mamani Sumi – 17/08/22 – Labores del Hogar

Milton Laura Murga – 09/10/22- Naturista

Florencio Merlo – 10/10/22 – Pastor

Jaime Espino Cantuta – 15/08/22 – Pastor

Alejandro Sumi Vargas – 20/09/22 – Agricultor

ANEXOS

ANEXO 1**ENTREVISTA**

Nombre de la comunidad: Liquiñoso.

Nombre del informante: **Edad:** **Sexo:**

Lengua que habla:

Ocupación:

Tiempo de entrevista:

Fecha de entrevista:

Nombre del entrevistador:

1. Aka juqhu jawirax kunats inkantuni sat uñt'atapacha?

2. Qhitinakarus uka inkantux uñstaña yatpacha?

3. kunar uñtatas uka inkantux uñstaña yatpacha?

4. Kuna pachas uñstaña uka inkantux yatpacha?

5. Uka inkantux jaqir uñstasax kuns kamachiripacha?

ANEXO 2**TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTA**

Nombre de la comunidad: Liquiñoso.

Nombre del informante: Juan Mamani Cantuta **Edad:** 61 **Sexo:** Masculino.

Lengua que habla: aymara

Ocupación: agricultor.

Tiempo de entrevista: 2 minutos con 7 segundos

Fecha de entrevista: 15 de agosto de 2022.

Nombre del entrevistador: Leticia Mamani Duran.

ENT: Aski alwakistan Tata,

INF: Aski alwakistan Mama

ENT: aka juqhu jawirat kunats inkantuni sat uñt'atapacha?

INF: uka juqhu jawiraxa inkantuniwa, kunjamatixa, uka juqhu jawiranxa chankuni, juqhuni kunawa, ukatxa, titini kunawa, kimsa jalsuwa utji, uka jawiraxa usuntayiwa waynanakaru, tawaqunakaru mä thakhiwa sasaraki uka taypi, uka qullu taypinsiti mayaxa timplupata, mayasti lurinamaya satawa, ukhamaraki, uka timplupataxa mä iklisiyanwa nayra timpuxa utacht'atayna ukas timplupatansti, uka timplupatanxa, utjiwa amayanaka imata, muyuntata uka iklisiyaru, ukaxa phiruniwa, anchanchuniwa kunaw. uka timplupataxa juqhu jawiraxa, ukhamaraki, ukhamaraki uka timplu patanxa utjiwa mä jacha qala muntunanaka, ukaxa chullpa satawa, ukax jaqinakaruxa usuntayarakiswa, uka timplu pataxa wali munañaniwa, ukhama nayra timpuxa parlapxarakina ch'amak timpu jaqinakaxa, jichha jaqinakax ukhamaraki rispitaqxi uka

qulluru, ukham sasawa nayax uka timplunpita uka juqhu jawirampita yatiyirisma ukhamaraki uka qullunxa utujiwa walja wak'a, qalanaka, ukasti wali munañanirakiwa ukham sasaw kuint'irisma uka juqhu jawirampita, uka timplu patampita ukch'aspawa.

ANEXO 3

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTA

Nombre de la comunidad: Liquiñoso.

Nombre del informante: María Mamani C. **Edad:** 63 **Sexo:** Femenina.

Lengua que habla: aymara

Ocupación: agricultora

Tiempo de entrevista: 2 minutos. Y 30 segundos

Fecha de entrevista: 10 de agosto de 2022.

Nombre del entrevistador: Leticia Mamani Duran.

ENT: Aski jayp'ukipan kullaka, jis'tawayaña munsma juqhu jawirata

INF: Uka juqhu jawirata nayax kuñut` awaya, kuntix uñjta uka istiwa, nayawa uñxayata, ist'ayata papituxawa mä kuñt'awayitu mä kuyntu, uka má tiyuxawa lukurasina, uka lukurasina, juparux uñstatana uka juqhu jawirana, mä qalawa utji juqhu jawirana ukhana qunuskatayna, sasaw sixa l'jwicha, l'jwicha satawa ukax qalaruw tiyuxax qhumantana, ujicha l'jwicha sasaw satana, janiw istkatanati, mä uñtana chhaqxatakixatanawa sasaw sixa ukhat usuntana, mä yatirimpiwa qullayapxana mä yatirimpi qullayasinx, wila anumpi qullaphanaxa, wila anun lixwipa manq'antayapxana, ukataw walichasiwayxana, ukat mä jayp'ux jaltawayxatana siwa, ukat uta jichhu mistsu sasaw sana, ukat wila anumpiw walirana sasawa sana, ispusapampi kunaw nayarux liwjitu kunaw sasawa sawayitu papituxaxa. ukak yatxa.

Ent. kunampicha ukakiti?

Inf. Ukatxa mayaraki utxanaxa pasasina uka timplu pata satarakiwa, timplu pata nayawa pasasinkayata mä inti jalanta jaypu, juqhu jawira tuqiru, ukatawa mä janq'u mä mantilan jaqiwa saraqawayana, khayax ukax comunidad jaqirakisa don Alejandro sasaw saskayata ukatx janiwa ukakatanati, ña jak'achaxta ukatax qinayarukiw tukuwayxana, ukatxa Jinarun Chacallita qulluruwa saraxana ukch'akispawa.

Ent. Kunampicha yatiskta?

Inf. Iwija antanxa sasaw jalirita, ukat inti jalanta iwija lunthata, iwija irptiriwa Jaime ukkataru ukar jalasinay, uka jawirana mä jaqix kuka thawiskatanax, lluchun kunax mä jaqix janiw qalakit, lluchun ukhana, ukat jalirit awisiri, janiw iwija jiktanawayxtix, jaqiw jawir q'asan kuka uñaski, lukutapaw sasaw, ukat papituxa lawas ayt'atawa jalirix, janiw kunas utjirikitix, qunutapas utjirijitix, jayp'u inti jalantaya.

Croquis del Municipio de Pucarani



Croquis de la Comunidad Liquiñoso, Cantón Pucarani, Provincia Los Andes, del
Departamento de La Paz

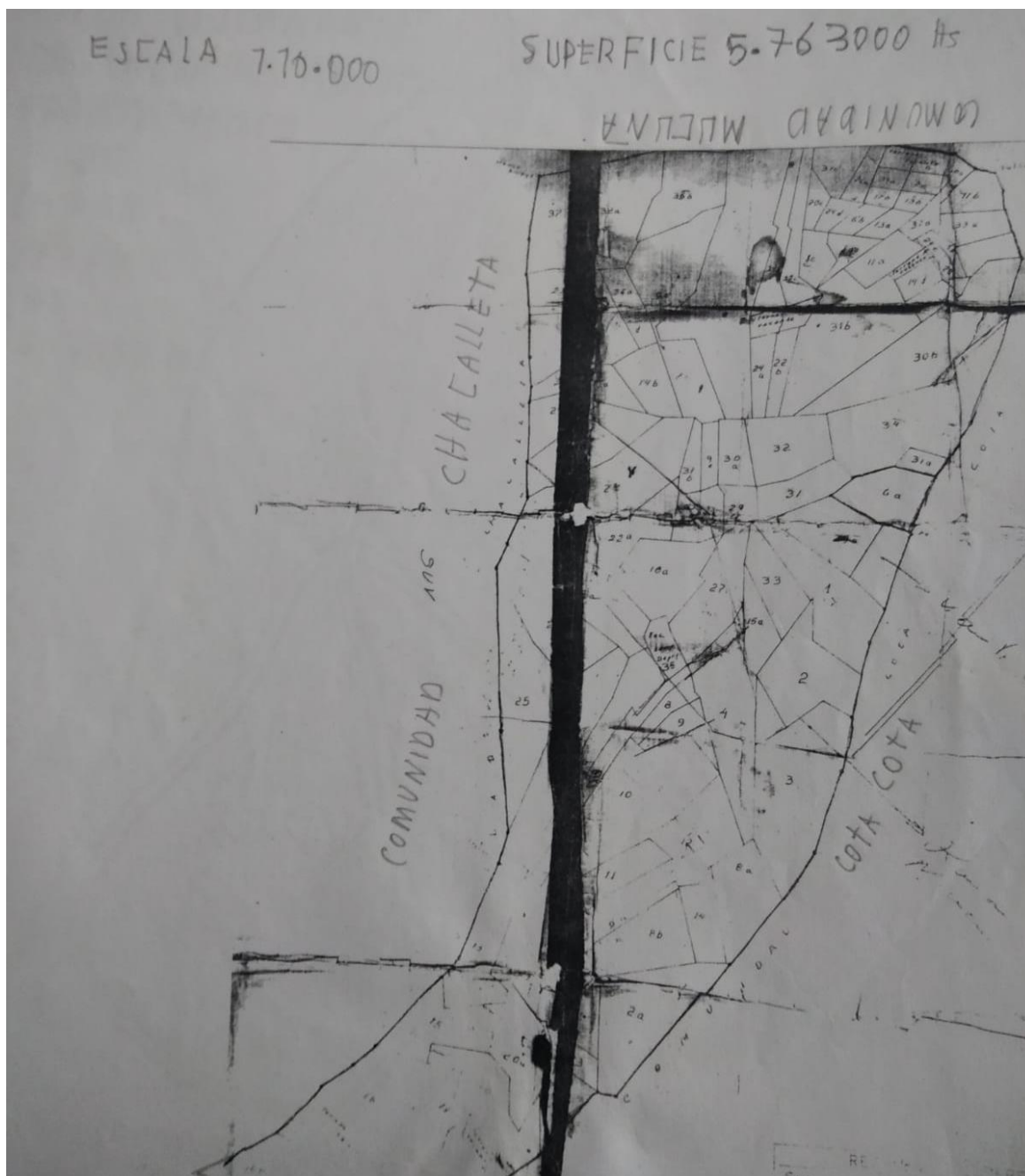


Foto 1



Comunidad Liquiñoso, visto desde el cerro Wayllan qullu y la Escuela Secional Liquiñoso,

Foto 2

Camino de entrada junto al río Juqhu Jawira a la Comunidad Liquiñoso

Foto 3

Este río es conocido con el nombre de Juqhu Jawira, por las palntas del lugar

Foto 4

Señalando el lugar en que existe plantas en el rio juqhu jawira

Foto 5

Cerro Luri Amaya parte superior del rio Juqhu Jawira

Foto 6

El rio y el camino visto desde el cerro Anchanchuni qullu

Foto 7

Se observa el rio Juqhu Jawira desde la parte superior bajando hacia abajo

Foto 8

Los cerros Anchanchuni y Chullpani qullu, que esta al frente del rio Juqhu Jawira

Foto 9

Tata juanchu uñist`yaskiw qullu Lurinamaya

Foto 10

Waraqata, jiskt'awi Tata Juan Mamani

Foto 11

Tata Juan unichtàyaskiwa

Foto 12



El comunario Juanchu mostrando el rio denominado Juqhu jawira.